

Déshumidificateur d'air

manuel d'installation et d'utilisation

CD 15



Teddington
FRANCE

TEDDINGTON FRANCE
7 avenue Philippe Lebon
92390 VILLENEUVE LA GARENNE
FRANCE

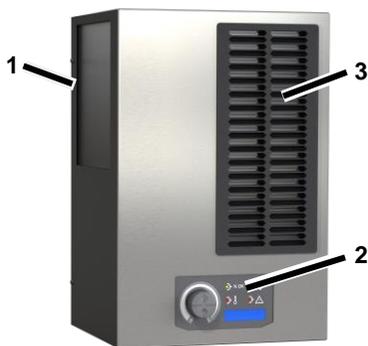
Tél : +33 141 47 71 71
dantherm@teddington.fr



V. FR - MODE D'EMPLOI

1	Vue d'ensemble des produits	43
2	Vue d'ensemble du panneau de commande	45
3	Vue d'ensemble du montage mural	46
4	À propos du présent mode d'emploi	46
5	Description du produit	46
6	Sécurité	47
7	Déballage.....	48
8	Transport et raccordement	48
9	Utilisation	49
10	Entretien et maintenance	49
11	Dépannage	51
12	Mise hors service, entreposage et élimination	52
13	Déclaration de conformité CE	53

1 Vue d'ensemble des produits



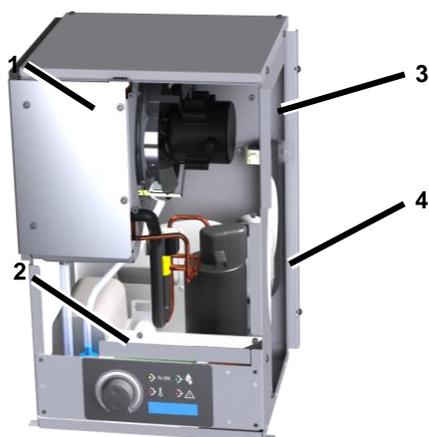
1	Surface d'aspiration d'air avec filtre
2	Panneau de commande
3	Sortie d'air

Fig. 1 : vue de face



1	Suspension pour support mural
2	Raccord pour tuyau de vidange
3	Prise secteur
4	Tuyau de vidange

Fig. 2 : vue arrière



1	Couvercle de l'échangeur de chaleur
2	Pompe
3	Ventilateur
4	Compresseur

Fig. 3 : vue intérieure

2 Vue d'ensemble du panneau de commande

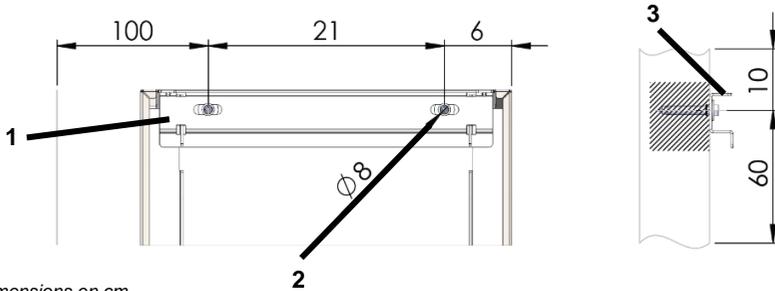


Fig. 4 : vue d'ensemble du panneau de commande

1	Hygrostat : 0 = arrêt Cont. = fonctionnement continu	4	Heures de fonctionnement
2	Témoins lumineux	5	État de fonctionnement/ Humidité ambiante de consigne
3	Température ambiante réelle/ Humidité ambiante réelle		

Témoin lumineux	État	Signification
	Allumé	Humidité ambiante de consigne atteinte
	Allumé	La pièce est déshumidifiée
	Allumé	Température extérieure < 1 °C ou > 34 °C
	Allumé	Dysfonctionnement
	Clignotant	Dysfonctionnement de la pompe. La pompe redémarre automatiquement après réparation.

3 Vue d'ensemble du montage mural



Dimensions en cm

Fig. 5 : vue d'ensemble du montage mural

1	Support mural	3	Bord supérieur du support mural
2	Ø de perçage : 8 mm (2 pièces)		

4 À propos du présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi ne peut être reproduit, dupliqué ou distribué sans l'accord écrit du fabricant.

Important : lire attentivement avant l'utilisation. Conserver pour une référence future.

5 Description du produit

Le déshumidificateur régule l'humidité dans la pièce. L'eau de condensation qui en résulte est pompée par un tuyau de vidange. Le déshumidificateur est équipé d'un système de dégivrage automatique. Le déshumidificateur est conçu pour un montage mural.

Contenu de la livraison

- Déshumidificateur
- Mode d'emploi
- Support mural
- Kit de montage universel pour montage mural
- Tuyau de vidange 12 x 2 mm avec collier de serrage

Plaque signalétique



La plaque signalétique se trouve sur le boîtier.

6 Sécurité

Utilisation conforme aux prescriptions et conditions d'utilisation

Le déshumidificateur sert à déshumidifier l'air à pression atmosphérique dans les intérieurs fermés, tels que les caves, les garages ou les entrepôts, et est conçu pour un montage mural.

Le déshumidificateur ne peut être suspendu, mis en fonctionnement et entreposé que dans des pièces dont la surface au sol est supérieure à 4 m².

Le déshumidificateur ne doit être utilisé qu'en conformité avec les données techniques (voir dernière page).

Le déshumidificateur ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des facultés physiques, sensorielles ou psychologiques limitées ou par des enfants.

Chaque utilisateur doit avoir lu et compris le mode d'emploi.

Utilisation erronée prévisible

Le déshumidificateur ne doit pas être utilisé :

- dans des pièces avec un risque d'explosion ;
- dans des pièces avec une atmosphère agressive (par ex. du fait de produits chimiques) ;
- dans des pièces avec de l'eau dont le pH se situe entre 7,0 et 7,4 ;
- dans des pièces avec du sel ou des liquides avec une teneur en sel > 1 %, par ex. les bains de saumure ;
- dans les pièces où l'air est traité à l'ozone, où la concentration de solvants est élevée, ou dans lesquelles l'exposition aux poussières est importante.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT ! Risques d'explosion, de brûlures et d'empoisonnement par les fluides frigorigènes !

L'appareil contient un frigorigène inodore et inflammable qui, s'il n'est pas manipulé correctement, peut provoquer des explosions, des incendies, des blessures et des empoisonnements. Le circuit frigorigère est sous pression.

- ⊖ Ne pas utiliser d'objets pour accélérer le processus de dégivrage.
- ⊖ Ne pas entreposer le déshumidificateur dans des pièces où se trouvent des sources d'inflammation permanentes comme des flammes nues, des appareils à gaz allumés ou des appareils de chauffage électrique.
- ⊖ Ne pas percer ou brûler le déshumidificateur.
- ⊖ N'utiliser l'appareil que dans une pièce suffisamment aérée et avec une surface au sol supérieure à 4 m².
- ⊖ Les travaux sur le circuit frigorigère ne doivent être effectués que par le fabricant ou par du personnel qualifié et autorisé par lui. Avant toute intervention sur le circuit frigorigère, celui-ci doit être déchargé sur les dispositifs prévus.
- ⊖ Respecter les réglementations nationales en vigueur pour les installations à gaz.
- ⊖ Ne pas vidanger le frigorigène ni le jeter dans les ordures ménagères.
- ⊖ Éviter le contact avec le réfrigérant.

AVERTISSEMENT ! Électrocution !

Les travaux sur des composants conducteurs de tension ou l'eau sur des composants conducteurs de tension peuvent provoquer des décharges électriques mortelles.

- Éviter tout contact entre l'eau et les composants conducteurs de tension.
- Éteindre le déshumidificateur et débrancher la fiche secteur avant de changer l'emplacement de l'appareil.
- Les travaux sur les composants électriques ne doivent être effectués que par le fabricant ou du personnel autorisé.

7 Déballage

Procédure

1. Vérifier l'intégralité de la livraison. En cas de dommages ou de livraison incomplète, contactez votre revendeur.
2. Retirer l'emballage et le jeter conformément à la réglementation locale.

8 Transport et raccordement

Transport

AVERTISSEMENT ! Risque d'écrasement en cas de déséquilibre !

- Transporter le déshumidificateur verticalement et le protéger contre le basculement ou le glissement.
- Installer le déshumidificateur sur des surfaces planes et fermes.

AVERTISSEMENT ! Risques de blessures par coupure et d'écrasement dus à une mauvaise manipulation lors du transport

- Ne pas saisir aux ouvertures, telles que le filtre à air.

- Deux personnes sont nécessaires au transport du déshumidificateur, et un équipement de levage et de transport approprié doit être utilisé.

Procédure

1. S'assurer que le tuyau de vidange et le câble secteur sont débranchés de l'appareil.
2. Transporter le déshumidificateur jusqu'au lieu d'utilisation.

Monter le déshumidificateur

AVERTISSEMENT ! Risque de chute du déshumidificateur dû à un montage non conforme !

- Seuls le support mural et le kit de montage universel fournis doivent être utilisés.
- Deux personnes sont nécessaires au montage du déshumidificateur.
- S'assurer que le mur est stable et solide.

Exigences

L'air doit circuler librement. Ne pas couvrir les événements d'aération. L'espace libre devant la sortie d'air et le filtre à air doit être d'au moins 100 cm.

Il doit y avoir un écart d'au moins 10 cm entre le haut du support mural et l'objet le plus proche afin de pouvoir accrocher l'appareil.

Il doit y avoir un écart d'au moins 60 cm entre le bas du support mural et l'objet le plus proche.

Procédure

1. Enlever et conserver les deux vis avec lesquelles le support mural est prémonté sur le déshumidificateur.
2. Aligner le support mural horizontalement à l'aide d'un niveau à bulle et le fixer au mur à l'aide du kit de montage universel, comme indiqué en figure 5.
Ø de perçage = 8 mm

3. Accrocher le déshumidificateur dans le support mural à l'aide de la suspension.
4. Afin d'empêcher l'appareil de tomber, visser le déshumidificateur au support mural à l'aide des deux vis mises de côté durant l'étape 1.

Raccorder le tuyau de vidange

ATTENTION ! Performances insuffisantes des appareils !

- ➡ Ne pas plier le tuyau de vidange.
- ➡ Ne pas placer d'objet sur le tuyau.

Procédure

1. Fixer le tuyau de vidange au raccord d'évacuation situé à l'arrière de l'appareil et le sécuriser à l'aide d'un collier de serrage.
2. Faire passer le tuyau de vidange du déshumidificateur dans un conduit d'évacuation (différence de hauteur maximale admise de 3 m).

Raccordement électrique

Procédure

1. Veiller à ce que la tension secteur corresponde à la tension de raccordement indiquée dans les caractéristiques techniques.
2. Veiller à ce que la prise de courant et l'alimentation secteur soient suffisamment protégées par un fusible.
3. Installer un disjoncteur différentiel dans les pièces humides ou sur les chantiers.
4. Veiller à ce que la fiche secteur soit adaptée à la prise de courant du bâtiment.
5. S'assurer que la prise utilisée soit mise à la terre.
6. Brancher la fiche secteur dans la prise de courant.

9 Utilisation

Déshumidifier la pièce

REMARQUE : laisser le déshumidificateur reposer dans sa position finale pendant environ 15 minutes avant la mise en service, après le transport et après un entreposage prolongé.

Procédure

1. Veiller à ce que l'eau de condensation puisse être évacuée par un tuyau de vidange.
2. Tourner l'hygrostat de « 0 » en direction de « Cont. ». Régler l'humidité souhaitée sur l'hygrostat. Le déshumidificateur ne démarre que si l'humidité ambiante réelle est supérieure à l'humidité ambiante de consigne.

Le témoin  s'allume. L'opération démarre. Le déshumidificateur fonctionne pendant au moins 10 minutes. Dès que l'humidité ambiante de consigne est atteinte, le ventilateur continue de fonctionner par inertie pendant 30 minutes. Si l'humidité ambiante réelle augmente de 5 % pendant le fonctionnement par inertie, le témoin  et le compresseur redémarre après expiration du temps. Si l'hygrostat est réglé sur « Cont. », le déshumidificateur fonctionne en continu.

Éteindre

Procédure

1. Positionner l'hygrostat sur « 0 ».

10 Entretien et maintenance

AVERTISSEMENT ! Dommages causés à la santé par la poussière !

- Nettoyer le déshumidificateur à air comprimé uniquement dans un environnement ouvert.
- Porter un masque et des lunettes de protection.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure dû à la rotation du ventilateur.

Avant d'ouvrir l'habillage du boîtier :

- débrancher la fiche secteur et attendre au moins 15 s.
- S'assurer que le ventilateur s'est arrêté.

PRUDENCE ! Risque de brûlures par des câbles chauds !

Certains câbles à l'intérieur du boîtier peuvent devenir chauds et causer des brûlures légères.

- Laisser suffisamment refroidir les câbles.

ATTENTION ! Dommages matériels !

- Les produits de nettoyage peuvent endommager les surfaces. N'utiliser que des produits de nettoyage doux.
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine agréées.

Nettoyage et inspection

Procédure

1. Éteindre le déshumidificateur.
2. Débrancher la fiche secteur.
3. Retirer et nettoyer le filtre à air (par ex. avec un aspirateur) ou le remplacer.
4. Vérifier le raccord d'évacuation et le tuyau de vidange.
5. Insérer le filtre neuf ou nettoyé. N'utiliser que des filtres d'origine.
6. Desserrer les vis des parties latérales du boîtier et du couvercle et retirer l'habillage du boîtier.



7. Desserrer les vis du couvercle de l'échangeur de chaleur et retirer le couvercle.
8. Tirer légèrement sur la cuve d'égouttement (pos. 1) et l'essuyer avec un chiffon.



9. Remettre la cuve d'égouttement.
10. **AVERTISSEMENT !** Risque de choc électrique dû à une fuite d'eau de condensation !
Après avoir nettoyé la cuve d'égouttement, s'assurer que le tuyau d'égouttement (pos. 2) est inséré dans l'ouverture de la pompe.



11. Souffler soigneusement l'appareil à l'air comprimé. Veiller à ce que tous les composants soient nettoyés.
12. Installer le couvercle de l'échangeur de chaleur.
13. Monter l'habillage du boîtier.
14. Brancher le câble secteur.

Pièces de rechange et service après-vente

Pour toute question concernant le déshumidificateur ou tout besoin de pièces de rechange, contacter un revendeur agréé ou le service après-vente TEDDINGTON.

11 Dépannage

En cas de dysfonctionnement, vérifier les points suivants. Si nécessaire, contacter le service après-vente TEDDINGTON.

AVERTISSEMENT ! Risque d'empoisonnement par réfrigérant, de brûlures, d'écrasement ou d'électrocution lors des travaux de maintenance !

- ☞ Les travaux de réparation ou de remise en état ne doivent être effectués que par le fabricant ou du personnel autorisé.
- ☞ En cas de dysfonctionnement, éteindre le déshumidificateur et s'assurer qu'il ne sera pas remis en marche.
- ☞ Laisser les composants chauds refroidir suffisamment avant d'effectuer des travaux sur ces composants.

Messages d'erreur

Affichage à l'écran	Cause possible	Remède
Error E1 <Room temp>	Température extérieure < 1 °C ou > 34 °C	L'appareil redémarre automatiquement dès que la température dépasse à nouveau 5 °C ou < 30°C.
Error E2 <cooling system>	Défaillance du système de refroidissement	Contactez le service après-vente TEDDINGTON.

Dysfonctionnements

Problème	Cause possible	Remède
Le déshumidificateur a une performance de déshumidification faible ou nulle.	Le filtre à air est encrassé. Le déshumidificateur ne reçoit pas assez d'air. Les filtres sales peuvent endommager l'appareil à long terme.	Nettoyer le filtre ou le remplacer si nécessaire.
Le déshumidificateur est hors service/le ventilateur et le compresseur ne fonctionnent pas.	Le déshumidificateur est éteint.	Allumer le déshumidificateur.
	Le déshumidificateur n'est pas alimenté en courant.	Vérifier l'alimentation électrique.
Défaillance de la pompe	La pompe est bloquée, par exemple parce que l'eau ne peut pas s'écouler par le tuyau de vidange.	Vérifier le tuyau de vidange.
	Pompe défectueuse.	Contacter le service après-vente TEDDINGTON.

12 Mise hors service, entreposage et élimination

Mise hors service

Procédure

1. Éteindre le déshumidificateur.
2. Débrancher la fiche secteur.
3. Couvrir le déshumidificateur avec un chiffon pour le protéger de la poussière.

Entreposage

PRUDENCE ! Risque de blessure !

- Ne pas empiler plus de deux déshumidificateurs l'un sur l'autre.
- Protéger le déshumidificateur contre le basculement.

Procédure

1. Entreposer le déshumidificateur entre 0 °C et +40 °C.

Élimination

ATTENTION ! Risque lié aux matériaux et aux substances

- Trier les matériaux par type et les recycler selon les règlements locaux.
- Pour l'élimination des matières auxiliaires et de service, respecter les réglementations locales et les informations figurant sur les fiches de données de sécurité.



Ne pas jeter le déshumidificateur avec les ordures ménagères, mais l'éliminer conformément à la législation en vigueur.

13 Déclaration de conformité CE

Déclaration de conformité CE au sens de la directive Machines 2006/42/CE

Annexe II 1.A

Fabricant : Dantherm GmbH Oststraße 148 22844 Norderstedt

Produit : Déshumidificateur

N° d'article : CD 15

Description fonctionnelle : Le déshumidificateur sert à déshumidifier l'air à la pression atmosphérique dans des pièces fermées.

Il est expressément indiqué que le produit est conforme aux dispositions en vigueur des directives suivantes :

- 2006/42/EG Directive Machines
- 2014/ 30/ CE Directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM)

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 60335-2-40:2003
- EN 60204-1:2006
- EN 378-2:2016
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13857:2008
- EN ISO 14120:2015

Norderstedt, le 30/03/2020

Technische Daten/Technical Data

	CD 15
	230 V / 50 Hz
W max	350 W
	IP 44
	46 dB/A
 H/W/L	490 x 330 x 280 mm
	18,5 kg
GWP / CO ₂	4 / 0,0006 t
	Rotary
	R-1234yf/0,14 kg
	+ 1 °C - + 34 °C
△%	35 % - 99 %
 H	3 m
	225 m ³ /h
 30 °C / 80 %	15 l/j
 20 °C / 60 %	8.5 l/j

Teddington
FRANCE

TEDDINGTON FRANCE
7 avenue Philippe Lebon
92390 VILLENEUCE LA GARENNE FRANCE
Tél : +33 141 47 71 71 dantherm@teddington.fr